



Management Document

Aircraft Airworthiness Certification
Department
Civil Aviation Administration of China

Number : MD-AA-2014-002

Issue Date : Oct 24th, 2014

**Management Requirements for the Translated
Airworthiness Documents of Civil Aeronautical
Products and Articles**

Management Requirements for the Translated Airworthiness Documents of Civil Aeronautical Products and Articles

In order to fully carry out the obligations of the civil aviation authority of the design state, to support the civil aeronautical products and articles, which have been certified by CAAC, to obtain acceptance or validation from the Importing State, and to ensure the continued airworthiness of the relevant civil aeronautical products and articles, CAAC stipulates the following requirements for the translated airworthiness documents of the civil aeronautical products and articles, according to the agreements on the export and continued airworthiness of the civil aeronautical products and articles between CAAC and the Importing States' civil aviation authorities. These translated airworthiness documents will be submitted to the Importing States' civil aviation authorities and delivered to the Importing States' users.

1. The applicants or the holders of the design approval of the civil aeronautical products and articles must establish procedure to ensure that the translated airworthiness documents of the civil aeronautical products and articles, which are created, submitted or delivered by themselves, are consistent with the relevant certified airworthiness documents in the contents and in the forms of the approval or acceptance.

Note1: According to applicability, "airworthiness documents" in this document include but not limited to the aircraft flight manual, the engine and propeller installation manual and the airborne equipment operational manual, which are applied to clarify the operating methods and limitations of the civil aeronautical products and articles, and the instructions for continued airworthiness (including the service bulletin), which are designated in the process of the type design or certification

according to the certification basis and the technical requirements and applied to ensure the continued airworthiness of the civil aeronautical products and articles.

Note2 : The aforementioned “forms of the approval or the acceptance” are the specific forms in which the civil aviation authority approves or accepts the documents. For instance, for the aircraft flight manual, the authority’s signature on the cover page or the list of effective pages indicates approval; for the service bulletin, according to the authority’s conclusion of the design approval, the holder of design approval makes the notation or statement in the service bulletin to indicate approval; for the structural repair manual or the maintenance planning document, authority’s signature in the manual or the document, indicates the approval of specific content (such as the sections of airworthiness limit items and the certification maintenance requirements) ; for the other instructions for continued airworthiness which are reviewed and accepted by the authority (such as the maintenance manual, the wiring diagram and the illustrated parts catalog), according to the authority’s certification conclusion , the holder of design approval makes the notation or statement in the documents to indicate such documents have been accepted by CAAC. The point stressed in this document is that the forms of the approval or the acceptance of the translated airworthiness documents must be consistent with the certified airworthiness documents.

2. According to applicability, the aforementioned procedure shall be incorporated in the design assurance system of the applicants or the holders of the design approval of the civil aeronautical products and articles, or be managed in equivalent manner, and will be approved or accepted after the regional administrations or the airworthiness

certification centers, which is responsible for or authorized to engage in the certification and the post-certification supervision of the civil aeronautical products and articles, certified and assured effectiveness.

3. The applicants or holders of the civil aeronautical products and articles must create, submit or deliver the translated airworthiness documents according to the above approved or accepted procedure.

4. The regional administrations or the airworthiness certification centers, which are responsible for or authorized to engage in the certification and the post-certificate supervision of the civil aeronautical products and articles, are in charge of the continuing supervision on the implementation of the above approved or accepted procedure.